



THERMISCHER KAPSEL-KONDENSATABLEITER

TYP LV6D Clean Steam Trap EDELSTAHL

THERMISCHER KONDENSATABLEITER FÜR REINE UND HOCHREINE DAMPFSYSTEME

Beschreibung

Thermischer Kapsel-Kondensatableiter für Reaktoren, Sterilisierapparate und Rohrleitungen in Steril- und Aseptikbereichen.

1. Vollständige Entleerung und praktisch spaltfreie Konstruktion vermindern die Möglichkeit von Bakterienbildung.
2. Sicherheits-Ausfallstellung „offen“.
3. Große Ventilsitzweite sorgt für hervorragende Entlüftungsleistung beim Anfahren und vermindert die Gefahr von Verstopfungen durch Produkte oder Verunreinigungen.
4. Leicht wartbare Konstruktion reduziert Reinigungsaufwand.
5. LV6D-HE ist innen auf 0,8 µm Ra und außen auf 1,2 µm Ra poliert. Eine elektro-polierte Option ist für weitere Sicherheit gegen Bakterienwachstum erhältlich.



Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

Nennweite	Kategorie	CE-Kennzeichnung
DN 25, 32, 40	—*	Art. 4, Sec. 3 (sound engineering practice), CE marking not allowed

* Nach guter Ingenieurpraxis hergestellt

Technische Daten

Typ	LV6D-HC	LV6D-HS	LV6D-HP*
Anschluss	Clamp End		
Größe/Nennweite	DN 25, 32, 40		
Maximaler Betriebsdruck (bar ü) PMO	6,0		
Minimaler Betriebsdruck (bar ü)	0,1		
Maximal zulässiger Gegendruck	90% des Vordrucks		
Maximale Betriebstemperatur (°C) TMO	165		
Unterkühlung X-Element-Füllung (°C)	bis zu 2		
X-Element-Typ (für Sterilbereiche)	Standard	Frei ablaufend	Frei ablaufend (elektro-poliert)
Clamp-Typ	Zweiteiliger Clamp-Verschluss (mechanisch poliert)		Dreiteiliger Clamp-Verschluss (mechanisch poliert)
Oberflächenbehandlung (innen/außen)*	Mechanische Bearbeitung	0,8 µm Ra / 1,2 µm Ra Feinschliff	0,8 µm Ra/1,2 µm Ra Buff Polish

* LV6D-HE mit 0,4 µm Ra elektro-poliert als Option erhältlich

1 bar = 0,1 MPa

AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 10
Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 185
Minimal zulässige Temperatur (°C): -40



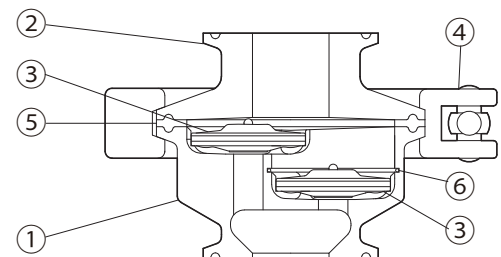
VORSICHT

Die spezifizierten Betriebsdaten NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN	ASTM/AISI
①	Gehäuseunterteil	Edelstahl SUS316L*	1.4404	AISI316L
②	Gehäuseoberteil	Edelstahl SUS316L*	1.4404	AISI316L
③	X-Element	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L*
④	Gehäuse-Clamp	Edelstahlguss A351/A351M Gr.CF8	1.4312	—
⑤	Gehäusedichtung**	Hochleistungskunststoff PTFE	—	—
⑥	Spannring	Edelstahl SUS316	1.4401	AISI316*

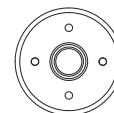
* Vergleichbare Werkstoffe ** Gehäusedichtung GYLON BIO-PRO entspricht FDA 21 CFR 177.1550, USP Class VI und EG 1935/2004.

GYLON BIO-PRO ist ein eingetragenes Markenzeichen der Firma Garlock GmbH. Wichtige Bauteile hergestellt mit Prüfzeugnis EN 10204 2.2 oder 3.1 (Prüfzeugnisse erhältlich auf Anfrage).



Standard X-Element
LV6D-HC

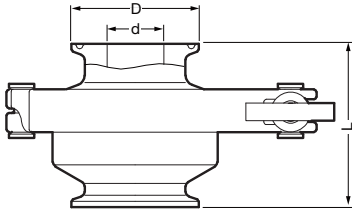
Frei ablaufendes X-Element
LV6D-HS/LV6D-HP



Abmessungen, Gewicht

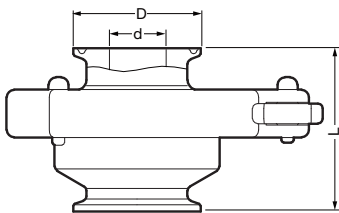
● LV6D-HC/LV6D-HS Clamp End

ISO 2852 Clamp

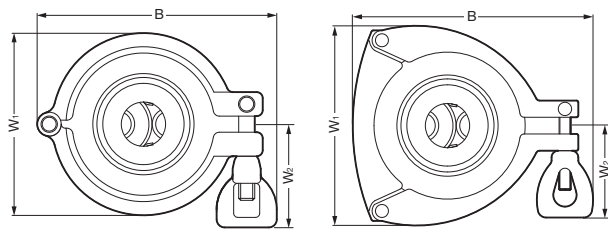


● LV6D-HP Clamp End

ASME-BPE (passend zu Tri-Clamp)



● Gehäuse-Clamp



Tri-Clamp ist ein eingetragenes Warenzeichen von Alfa Laval Corporate AB.

LV6D-HC/LV6D-HS/LV6D-HP Clamp End* (mm)

DN (Größe)	L**	φ D	φ d	Gewicht (kg)
25 [1"]	65	50,5	26 [22,1]	1,4
32 [1¼"]			34 [—]	
40 [1½"]			38 [34,8]	

* ISO 2852 Clamp oder ASME-BPE (passend zu Tri-Clamp)

** Ungefähre Abmessungen

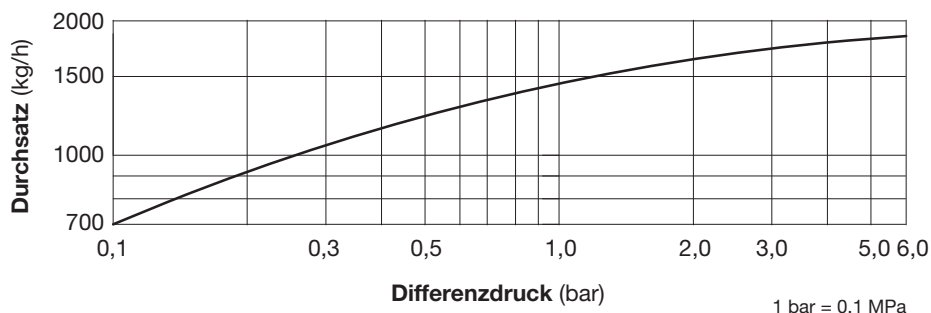
[] ASME-BPE (passend zu Tri-Clamp)

Gehäuse-Clamp (mm)

DN	2-teilig: LV6D-HC/LV6-HS			3-teilig: LV6D-HP		
	B*	W ₁ *	W ₂ *	B*	W ₁ *	W ₂ *
25	130	90	60	120	110	60
32						
38						

* Ungefähre Abmessungen

Durchsatzkurve



1. Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
2. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 2.

TLV EURO ENGINEERING GmbH

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany

Tel: [49]-(0)7263-9150-0

E-mail: info@tlv-euro.de

<https://www.tlv.com>

Manufacturer

TLV CO., LTD.

Kakogawa, Japan

is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001
ISO 14001

